

لمحة عن حالة حقوق الانسان في كوردستان العراق

الدكتور
خالد سعيد توفيق^(*)

المقدمة

ومن هنا فان عام ١٩٩١ يعد نقطة تحول فاصلة بين عهدين من حياة هذا الشعب، الاول وهو الذي يسبق ذلك التاريخ كان الشعب الكوردي فيه يواجه كل اشكال الاضطهاد والذي كان يستهدف وجوده وحرياته معا. والثاني يأتي بعد ١٩٩١ حيث تحرر من قيود النظام السابق وهو لا يزال يعيش في ظل الحرية والتعددية السياسية وقد بنى تجربة ديمقراطية، يمكن ان تكون نموذجا حيا لما يمكن ان يعمم في باقي اجزاء الوطن. سوف نسعى في هذه الدراسة الى تقديم لمحة موجزة عن حالة حقوق الانسان في كوردستان العراق. ومن اجل نقل صورة واضحة لهذه المسألة فقد قسمنا الدراسة الى محورين: الاول خصصناه لمناقشة اوضاع حقوق الانسان قبل انتفاضة عام ١٩٩١ حيث كانت تتسم بالتدهور تكاد تبلغ حد الانحطاط بسبب فقدان انشاء الاقليم لحقوقهم وحرياتهم في ظل الظروف الاستثنائية والسياسات الشوفينية التي اتبعت بحقهم وعرضت حياة الافراد

تعد قضية حقوق الانسان اليوم من اكثر القضايا سخونة على صعيد المشاكل التي تواجهها الساحة السياسية في العالم الثالث. ان العراق الذي هو احد بلدان العالم الثالث اثير عنه جدل كبير حول هذه القضية الى وقت قريب، بسبب الاوضاع الشاذة والسياسات غير الانسانية التي نفذها الحكام السابقون بحق الشعب العراقي عموما والشعب الكوردي بشكل خاص. فمن المعلوم ان الشعب الكوردي عانى كثيرا من سياسات الانظمة السابقة في العراق بسبب مناداته لحقوقه القومية المشروعة، ولكن حين اندلعت انتفاضته التاريخية في اذار عام ١٩٩١ ونجحت في تحقيق اهدافها، امكن هذا الشعب من لقامة ادارة متحررة من قيود النظام البعثي المقبور في جزء كبير من اقليم كوردستان. ومنذ لك الوقت فقد شهد هذا الاقليم تحولات سياسية مهمة في مجال تنشيط حركة الحقوق والحرريات التي يتمتع بها سكان الاقليم ربما كانت متميزة على صعيد المنطقة اجمع.

^(*)جامعة صلاح الدين كلية الفنون والسياسة. بحث ممثل من رسالة ماجستير للطلاب يعقوب عزيز قعر والموسومة: ضمانات حماية حقوق الانسان في اقليم كوردستان العراق.

التي ازداد فيها القمع والانتهاك على حقوق الانسان الكوردي.

حينما وصل حزب البعث الي السلطة ثانية على اثر انقلاب ١٧ تموز ١٩٦٨ كانت هناك على ارض كوردستان^(١) معارك عنيفة بين الحكومة المركزية وقيادة الحركة التحررية الكوردية. فقد استخدمت الحكومة المركزية كافة الاسلحة الجوية والارضية على الشعب الكوردي^(٢). الا ان الشجاعة التي أبدتها المقاومة الكوردية افضلت تلك المخططات والسياسات، مما دفع بالنظام الي التخلي عن الحل العسكري بعد ان اتضح لديه عدم فائدته وضرورة التهاج حل سلمي للقضية الكوردية. فبدأ الحوار بين الطرفين وتم التوصل الي اتفاقية عرفت باتفاقية اذار عام ١٩٧٠، تم الاعتراف بموجبها ولاول مرة في التاريخ الحديث بحقوق الشعب الكوردي في وثيقة قانونية من دولة ذات سيادة. لذلك تعتبر اتفاقية اذار عام ١٩٧٠ نصراً تاريخياً للشعب الكوردي خصوصاً وللشعب العراقي عموماً^(٣).

ومن الجدير بالقول ان هذه الاتفاقية حققت إنجازات في جوانب عديدة منها سياسية واخرى اجتماعية واقتصادية وثقافية، بالاحص في عامها الاول كمشاركة الكورد بعدد من الحفائب الوزارية في الحكم، وانشاء كل من جامعة السليمانية والمجمع العلمي الكوردي والاهتمام بالحقوق الثقافية واللغوية الكوردية. والاعتراف الرسمي بالمنظمات الكوردية المتنوعة

الى الحرمان القسري والموت الجماعي. اما الثاني فيتناول دراسة حالة حقوق الانسان في ظل الاوضاع الجديدة التي افرزتها التطورات السياسية الجديدة بعد الانتفاضة واجواء الديمقراطية والحريسة التي سادت، واقامة سلطة تعتمد على الارادة الشعبية وتعول عليها.

وسوف نتعين في دراستنا بالمنهج المركب الذي يستفيد من مزايا اكثر من طريقة واسلوب للبحث بغية التوصل الي الاستنتاجات المرجوة من الدراسة.

لعلنا نتمكن في هذه الدراسة المتواضعة من لقاء الضوء على جانب مهم من الحقائق المتعلقة باوضاع حقوق الانسان في العراق والمتعلقة بجزء مهم من اجزائه، ومدى تأثيرها بالتحويلات السياسية التي شهدها المنطقة وتأثير ذلك على الاوضاع السياسية التي يعيشها المجتمع الكوردستاني في العراق.

والله ولي التوفيق

المحور الاول

حالة حقوق الانسان قبل انتفاضة اذار ١٩٩١

قد لا يبع الحديث عن هذا الموضوع بشكل مفصل ضمن الصفحات القليلة لهذا البحث، ولكن مع ذلك سوف نقف عند بعض السمات الاساسية لهذه الحالة وسنركز بالاحص على فترة الثمانينات باعتبارها الفترة

كمؤسسات الطلاب والشبيبة ومنظمات النساء والفلاحين وغيرها. كما ان الكورد مارسوا الادارة الذاتية للمرافق الحكومية الموجودة في الاقليم ووضعت البرامج لجعل الدراسة في المدارس باللغة الكوردية مع توسيع نطاق التدريس في الاقليم علاوة على اجازات عديدة اخرى.

وملخص القول فقد شخص عن تلك الاتفاقية الاقرار بالحكم الذاتي للشعب الكوردي وثبت ذلك في الدستور العراقي الذي شهد تعديلاً في مادته الثامنة عام ١٩٧٤ حيث اضيفت اليها الفقرة ج التي تنص على ما يلي: "تتمتع المنطقة التي غالبية سكانها من الاكراد بالحكم الذاتي وفقاً لما يحدده القانون"^(١). كذلك تم اصدار قانون الحكم الذاتي لمنطقة كوردستان رقم (٣٣) لسنة ١٩٧٤.

والسؤال الذي يطرح نفسه هو هل ان الحكم الذاتي كان دعماً قوياً لحقوق الانسان في كوردستان؟ وهل كان يطمح اليه الشعب الكوردي في التخلص من الاضطهاد القومي والعيش بسعادة ووثاقاً؟

مبدئياً يمكننا القول بالاجاب، ولكن فيما يتعلق بمصير الاتفاقية التي كان من المزمع انها هي التي تسهد السبيل لتحقيق هذا الهدف، فانها واجهت الكثير من العثرات خلال الفترة التي خطط لتفيذها بين اذار ١٩٧٠ و ١٩٧٤.

فيسبب سوء نواياها، التي اظهرته الايام فيما بعد، لم تكن

الحكومة جادة في تنفيذ الاتفاقية لانها لم تجعلها هدفاً استراتيجياً في سياستها، بل تكتيكا، هدفت من ورائها احتواء الحركة التحررية الكوردية ومنعها من المضي في طريق تحقيق كامل اهدافها القومية وفقاً لطموحات جماهيرها^(٢). في الوقت الذي اعتبرها الشعب الكوردي من طرفه اجازاً تاريخياً لا مثيل له.

اما فيما يتعلق بالحكم الذاتي نفسه ومدى جدية النظام للاستجابة للحقوق الكوردية يقول الباحث العراقي الدكتور حسن الجلبي: "ما ان حل عام ١٩٧٤، عام تنفيذ الحكم الذاتي كما كان مقرراً في اتفاقية اذار، حتى انفجر الموقف بسبب رفض حكومة البعث تسليم اية سلطة حقيقية للمنطقة او الاعتراف بأي حق اساسي لسكانها، فاستؤنف القتال بصورة حرب لم يسبق لها مثيل بين الجانبين.. الامر الذي اكد كيف ان الحكام الذين وقعوا اتفاقية اذار هم اشد حكام العراق في رفض ما جاء بها، رغم انه لا يعدو الا مركزية الادارية التي يمكن سحبها من سلطات المنطقة في أي وقت بقرار بسيط من بغداد"^(٣).

وكما نذهب اليه منظمة مراقبة حقوق الانسان قسم الشرق الاوسط، ان الحكومة المركزية باشرت مع صدور قانون الحكم الذاتي، بتعريب مدينة كركوك وخانقين ومناطق اخرى من كوردستان عن طريق طرد ساكني تلك المناطق من الكورد واحلال عشائر عربية محلهم^(٤). فقطعت بذلك شعرة

معاوية التي كانت ممتدة بين الطرفين، وبدأ القتال مجدداً ولكن في هذه المرة بضرارة أشد، لأن مشروع الحكم الذاتي الذي أرادت الحكومة تطبيقه لم يكن بالمستوى الذي كان يتوقعه الشعب الكوردي ويبنى طموحاته مما أصابه الاحباط وانتابت قيادته الشك في نوايا الحكومة^(٩).

في الواقع ان العراق يعتبر من بين الدول التي وقعت على معظم الاعلانات والاتفاقيات الدولية ومن بينها الاعلان العالمي لحقوق الانسان سنة ١٩٤٨ والاتفاقيتان الدوليتان بشأن الحقوق المدنية والسياسية والاقتصادية والثقافية والاجتماعية، واتفاقية منع جريمة الابادة الجماعية والمعاقبة عليها وغيرها من الاتفاقيات الدولية. الا انها لم تلتزم بتلك الاتفاقيات، فقد قامت بعملية الخطفاف البارزانيين عام ١٩٨٣ والتي كانت ايضاً باستخدامها على نطاق واسع خلال حملة الانفصال. وبغياب الاحتجاجات الدولية ازاء هذا العمل، المذبحة الجماعية، ورغم الجهود الكوردية لايصال المسألة الى الامم المتحدة والحكومات الغربية، شجع ذلك بغداد التي ظنت ان في وسعها حتى القيام بالعمليات الكبيرة دون ان يبدو أي رد فعل معاكس وقد كان البعث صائباً في ظنه^(١٠).

هناك حقيقة لا يمكن انكارها وهي ان الشعب الكوردي ناضل ويناضل منذ عشرات السنين من اجل استرداد حقوقه التي اغتصبت من قبل الحكومات المركزية العراقية لسنوات

طويلة. وهذا النضال الذي ابتدئه المقاومة الوطنية الكوردية ازعج حكومة البعث، التي اعتبرت ذلك وضعاً لا يمكن قبوله، لذا انتهجت سياسة الابادة الجماعية (Genocide) ومن ضمنها عمليات الانفصال^(١١).

وعملية الانفصال هذه قد مرت بعدة مراحل بدأت في ٢٣ شباط ١٩٨٨ الى ٦ ايلول من نفس العام، والمناطق التي خضعت لتلك العملية: وادي (جافتي) في محافظة السليمانية ومدينة حلبجة ومنطقة (قراغ) وسهل كرميان (ده شتي كه رميان) ومناطق حوض الزاب الاصغر زي ي بجووك) والمناطق الجبلية التي تقع شمال شوق اربيل، أي وادي (شقلوة) و(رواندوز) واخيراً مناطق بادينان^(١٢).

بشكل عام يمكن الاشارة الى اهم انتهاكات حقوق الانسان ضد الشعب الكوردي خلال هذه الحقبة التاريخية بما يلي:

١. تدمير البنية التحتية والاقتصاد الزراعي لكوردستان، كذلك سلب ونهب ممتلكات المدنيين من قبل الحكومة والميليشيات الموالية لها^(١٣).
٢. حملات الاحتجاز والاعتقال العشوائية والترحيل القسري لمئات الالاف من العوائل الكوردية^(١٤).
٣. الاستعمال الواسع للأسلحة الكيميائية، وفي هذا المجال نقول (كريستين كورذن) -الطبيبة المختصة في علم الوراثة بجامعة ليغرسول: "ان سكان البلدان

الكوردية وخصوصاً بلدة حلبجة تعرضوا للأسلحة الكيماوية في شهر آذار من عام ١٩٨٨ من بينها غاز الخردل وغاز الأعصاب (سارين وتابون VX) وربما عوامل بيولوجية مسامة فيها غاز CS السام. وأسفرت تلك الهجمات عن مقتل (٧-٥) آلاف الممان من مجموع (٨٠) ألف و إصابة (٣-٤٠) ألف شخص أصابات معظمهم خطيرة. وإضافة إلى ذلك إن (٢٠٠) قرية في أنحاء كوردستان تعرضت للغازات السامة^(١٧).

٤. الإعدامات الجماعية واختفاء عدة آلاف من المواطنين من غير المسلحين من بينهم أعداد كبيرة من النساء والشيوخ والأطفال. ويقدر عدد الضحايا في عمليات الانتفال بـ (١٨٢) ألف^(١٨).

٥. التدمير الكلي لأكثر من (٣٥٠٠) قرية كوردية والتي دمرت وسويت مع الأرض وسميت تلك العملية بسياسة (الأرض المحروقة). أزيلت بموجبها تقريباً (٨٠%) من كامل مجموع القرى الكوردية^(١٩). وبخصوص تلك الانتهاكات جاء أيضاً في التقرير الذي نشرته بتاريخ ١٩٩٢/٢/١٨ لجنة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة، التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ان الحكومة العراقية خلال فترة (١٩٦١-١٩٩١) قامت بـ:

٣٨٣٩) قرية ومدينة كوردية-تدمير (١٧٥٧) مدرسة-تدمير (٢٤٥٧) مسجد ومكان ديني-تدمير (٢٧١) مستشفى-تدمير (٢٠١٩٠.٨٢٨) عائلة^(٢٠).

٦. زرع الألغام في مناطق كثيرة في كوردستان، حيث زرع ما يقارب (٢٠) مليون لغم. مما أدى إلى وقوع ضحايا كبيرة من المواطنين^(٢١).

أما بصدد عمليات الانتفال فيقول المقرر الخاص لحقوق الإنسان (فان دير شتويل): "إن عمليات الانتفال كانت محكمة التخطيط والتنفيذ، وقد أدت إلى وفاة واختفاء آلاف الأسر وتم تدمير آلاف القرى، بما في ذلك الموارد الاقتصادية والممتلكات الثقافية العامة. إن عمليات الانتفال التي نفذتها حكومة العراق ضد الشعب الكوردي في العراق هي إحدى جرائم الإبادة للجنس البشري ولا بد للمجتمع الدولي أن يسارع إلى محاكمة مرتكبي هذه الجرائم"^(٢٢).

وجدير بالذكر ان الحكومة العراقية قبيل وخلال الحرب العراقية-الاربية قامت بترحيل الآلاف من العوائل العراقية الشيعية (الكوردية والعربية) إلى إيران وسحبت منهم وثائقهم الرسمية التي تثبت هويتهم العراقية، وكذلك صادرت أموالهم وممتلكاتهم قسراً وبدون تعويض^(٢٣).

ورغم عدم توفر احصائيات دقيقة حول عدد الذين تم ترحيلهم إلى

الكوردية وخصوصاً بلدة حلبجة تعرضوا للأسلحة الكيماوية في شهر آذار من عام ١٩٨٨ من بينها غاز الخردل وغاز الأعصاب (سارين وتابون VX) وربما عوامل بيولوجية مسامة فيها غاز CS السام. وأسفرت تلك الهجمات عن مقتل (٧-٥) آلاف الممان من مجموع (٨٠) ألف و إصابة (٣-٤٠) ألف شخص أصابات معظمهم خطيرة. وإضافة إلى ذلك إن (٢٠٠) قرية في أنحاء كوردستان تعرضت للغازات السامة^(١٧).

٤. الإعدامات الجماعية واختفاء عدة آلاف من المواطنين من غير المسلحين من بينهم أعداد كبيرة من النساء والشيوخ والأطفال. ويقدر عدد الضحايا في عمليات الانتفال بـ (١٨٢) ألف^(١٨).

٥. التدمير الكلي لأكثر من (٣٥٠٠) قرية كوردية والتي دمرت وسويت مع الأرض وسميت تلك العملية بسياسة (الأرض المحروقة). أزيلت بموجبها تقريباً (٨٠%) من كامل مجموع القرى الكوردية^(١٩). وبخصوص تلك الانتهاكات جاء أيضاً في التقرير الذي نشرته بتاريخ ١٩٩٢/٢/١٨ لجنة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة، التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ان الحكومة العراقية خلال فترة (١٩٦١-١٩٩١) قامت بـ:

والانتهاكات الدولية التي صنادق العراق عليها^(٢٢١).

وحرياته الأساسية بهذا الشكل فاجعته اجتماعية -وُلدي التي الاضطراب داخل المجتمعات، وإن احد الإنسيباب الرئيسية لوجود القلاقل والمشاكل في معظم بلدان العالم الثالث يرجع التي انتهاك حقوق الإنسان من قبل السلطات الحاكمة فيها وغياب مؤسسات المجتمع المدني للفاخ عن هذه الحقوق^(٢٢٢).

وطبعا إن لا تنسى إن الحرب العراقية-الابرية التي دامست ثمان سنوت مابين ١٩٨٨/٨/٨ و١٩٨٠/٩/٤ التي ضحيتها مئات الاف من المواطنين وكلفت موزايرة الولاة من الابلات من الولاة، هي احسن نتاج والارات هضم حقوق الإنسان الكردي^(٢٢٣).

فالحكومة المركزية في بغداد ومن اجل الانتاف على اتفاقية لار عام ١٩٧٠ اضطرت الي التحول في اتفاقية مع شاه ايران سميت باتفاقية الحد لار عام ١٩٧٥ والتي جاءت اسما للصح الحركة الكردية في كابل النابن (العراق و ايران)^(٢٢٤). وعدها لتاملت الثورة الإسلامية في ايران عام ١٩٧٩ وتغير نظام الحكم فيه التي صدام حسن-التي اصبح رئيسا للعراق اذالك-تلك الاتفاقية ايضا، فكان هذا الاجراء سببا رئيسا لانقساب الحرب العراقية-الابرية^(٢٢٥).

ايران، غير إن التقديرات تشير الي انه يراوح بين (١٨٠-٢٠٠ الف، رحوا على وجنين احادها في عام ١٩٧١ و الثانية في عام ١٩٨٠. كما إن اكثر من (٢٠٠٠ الف شخص من الاكوال الشيعية (و الكرد الفلبن) اختجزوا من قبل السلطات العراقية قبل وبعد تحريرهم^(٢٢٦).

في الواقع إن انتهاكات حقوق الإنسان لسن يمكن مقصودة على كورستان، فالتقرير الذي نشرته المنظمة العربية لحقوق الإنسان عام ١٩٨٧ يشير الي ان حالة حقوق الإنسان في العراق عومسا تموزت بشوح الانتهاكات الحقوق المدنية والسياسية، وفي مقدمتها حرمان الفرد من حقه في الحياة الامنة والمستقرة، بسبب عمليات السرحيل القسري والاعتقال والتعذيب وحتى الاعدام دون توجيه ملن او محاكم قضائية عادلة التي كان من المتوقع ان يرشح لها كل عراقي^(٢٢٧).

لما الانتهاكات السياسية، فبلي في طبيعتها حرمان الفرد من التعبر عن ريه ومنعه في الاشتراك أو تكوين الجمعيات والحداب السياسية، كذلك الجميات في امور الدولة سواء بشكل مباشر او عن طريق اقتساب صحبها، وقد مارست الحكومة تلك الانتهاكات في ظل الاحكام العراقية والقدرات الصادرة من مجلس قيادة الثورة والتي كانت في الغالب مخالفة للمستقرة

في الاقليم بما فيها إسرائيل. وان تتحول إلى (الأسد القوي) الذي يزعج الولايات المتحدة الأمريكية التي غدت القوة المهيمنة على العالم بعد سقوط الاتحاد السوفيتي^(١٩).

على أية حال يتضح مما سبق أن أحد الأسباب الأساسية لما آل إليه وضع العراق من خراب ودمار ومعاناة وحروب هو إهدار حقوق الإنسان بشكل عام، والكوردي بشكل خاص، والناجمة عن طبيعة النظام الدكتاتوري آنذاك وغياب الديمقراطية والتعددية.

وبقى لنا أن نقول في نهاية المطاف، انه رغم المؤامرات التي حكمت ضد الشعب الكوردي، ورغم تعامل الحكومة العراقية معه بالأسلحة الكيماوية المحظورة دولياً، وانتاجها سياسة الإبادة الجماعية والترحيل والتعذيب والتعريض ضده، وغياب مساندة المجتمع الدولي - لغاية التسعينات من القرن الماضي - عنه وعن قضيته، رغم كل ذلك، لم يتوقف نضال الشعب الكوردي من أجل انتهاء الظلم عليه وكسب حقوقه المشروعة، حتى حقق شيئاً من ذلك كما هي مقرة في الشرائع والمواثيق السماوية والوطنية، الداخلية والدولية.

المحور الثاني

حالة حقوق الإنسان بعد انتفاضة آذار ١٩٩١

بداية العقد الاخير من القرن العشرين حدثت وتطورات في مجال العلاقات الدولية أهمها انتهاء الحرب

وبعد مرور عامين من انتهاء تلك الحرب جاء الاحتلال العراقي للكويت في ٢ اب ١٩٩٠. لقد كان هذا اكبر استهانة بقيم الانسانية وهنر لحقوق المواطن العراقي، الذي ما ان نجى من حرب مدمرة حتى ابتلي بأخرى ظلماً وعدواناً، لا لشيء الا لاشباع غرائز (القائد) العدوانية. لقد فسرت هذه الحرب في حينها ان ورائها كانت تقف دوافع اقتصادية وسياسية معاً. فقد بادر بالاحتلال اسلاً في الاستفادة من ثروات هذا البلد للاستفاد في تحسين اوضاعه الاقتصادية المنهارة بسبب حربه السابقة مع ايران التي كلفت ميزانيته دينياً بمقدار ٨٠ مليار دولار مضافاً اليه فوائد الدين المتراكم بما يزيد عن ١٠ مليارات دولار سنوياً.

ومن جهة اخرى، لم يكن العراق راضياً من سياسة الكويت النفطية لقيام الأخيرة بزيادة صادراتها، الامر الذي أدى إلى تخفيض أسعار النفط في السوق العالمية، وهو يعني اضعاف قدرة العراق على سداد ديونه واضعاف مركزه الاقتصادي في العالم، لذا وجد العراق أن احتلاله للكويت - الدولة النفطية - يؤدي إلى إنقاذ من المشاكل الاقتصادية ويحسن من وضعه الاقتصادي^(٢٠).

أما السبب السياسي لهذا الغزو فيتمثل في تطلع الحكومة العراقية إلى أن تغدو القوة الأكثر شوكة والتي لا تقهر في المنطقة، وأن لا تجد حولها من يناقشها ويتحداها من دول الجوار

للتعب الكورديستاني، خُراج الوطن والتي حركت التمسير والوجدان العالمي، مما دفع بمجلس الامن الدولي التابع للأمم المتحدة الى إصدار قراره المرقم (٦٨٨) في نيسان ١٩٩١، الذي تناول انتهاكات حقوق الكورد وحقوق بقية الموطنين العراقيين، معتبرا ايها تديبا للسلام والامن الدوليين، وأكد هذا القرار على ضرورة احترام الحقوق السياسية والمدنية لجميع المواطنين، وذلك هي المرة الاولى في تاريخ الأمم المتحدة يجري فيها التحدث عن الحقوق الكوردية بمثل هذا الوضوح والمراحمه^(٢٠).

وفي التاسع عشر من شهر ايار عام ١٩٩٢ توجه شعب كوردستان لأول مرة من تاريخه السعي ضد اديق الاقتراح لاتخاب مندوبيه^(٢١). والانتقال من الشرعية الثورية المنطلة بالجهية الكوردستانية التي شُرعية ووسع المؤسسات البرلمانية والسياسية التي يحكمها مطبق القانون، وفي اقليم كوردستان، وقصد جاسيت هذه الاجراءات بمثلثة رد فعل للقرائح الاخرى والسياسي الذي علقه الادرات الحكومية المركزية بسحب الادرات والكراير الوظيفية العاملة في المنطقة الكوردية.

وهكذا يموت الشعب الكوردي منذ عام ١٩٩١ في ظل تجربة فريدة لا سابقة لها في تاريخه المعاصر، ولتلك ان الاوضاع السياسية والاقتصادية في كوردستان قد تغيرت بعد الانتخابات عام

الباردة بين المعسكرين الغربيين، ممثلا بالولايات المتحدة الامريكية، والشرقى ممثلا بالاحصاد السوفيتي السابق، واللا علاج حرب الخليج الثانية على اثر احتلال الكويت في ابي عام ١٩٩٠ من قبل العراق. هذه التغييرات اثرت وبخبرات متفاوتة على الاوضاع الداخلية لبعض الدول ومنها العراق.

ومن الجدير بالذكر ان الجماعات القومية والدينية وغيرها في العراق (الكورد والشيعة الذين كانوا ممثلين على يد النظام) حافلات على وجودها ضد كل المحاولات التي استهدفت النيل منها ومن حقوقها، وفي نفس الوقت كانت تسعى الى اظهار سطحتها واستفائها من النظام القائم في بغداد كلما وجدت مناسبة لذلك، تفسر فيها عن موافقها ومناقرها تجاه هذا النظام.

من هنا كان الخطلان الذي اصناب الجيش العراقي، جسراء حروب الخليج الثانية ونواتجها، فرصة لاسلم للشعب الكوردي للتعسير عن هذا السخط وامل في التخلص من ظلمه باعلان انفاعسته الشعبية في كوردستان في ايار عام ١٩٩١ جنبا الى جذب مع الانفاعسة ابناء الوسط والجسوب في العراق.

ولكن خسروخ ببارسا الجيش العراقي المنكسر من الكويت ودخوله ارض الوطن مكنت القوات العراقية المنطقية من صت الانفاعسة واخذت لها في الجيوب او لا ثم كوردستان ثانية، في الامر الذي ادى الى الهجرة الطولية

٤. قانون الاجراء لاقليم كردستان العراق رقم (١٧) لسنة ١٩٩٣.
 ٥. قانون الجمعيات لاقليم كردستان العراق رقم (١٨) لسنة ١٩٩٣.
 ٦. قانون المطبوعات لاقليم كردستان العراق رقم (١٠) لسنة ١٩٩٣.
- لما بخصوص اهم القرارات الصادره من البرلمان الكوردستاني فنذكر منها:

١. قرار بيان الاتحاد الفيدرالي رقم (٢٢) الصادر في ١٠/٤/١٩٩٢^(٣٦).
٢. قرار رقم (٢٣) الصادر في ١٠/٧/١٩٩٢ القاضي باستمرار سلطات الاقليم بممارسة الصلاحيات الفيدرالية.
٣. قرار رقم (٣٠) الصادر في ١١/١٤/١٩٩٢ المعني بالقضاء المحكمة العليا للثورة.

ومما يلاحظ له ان قضية حقوق الانسان في كوردستان قد واجهت مارقفا فقلبا بين اعيان الامم (١٩٩٤-١٩٩٧) بسبب ظروف الاقتتال الداخلي بين الفصائل الكوردية المختلفة، والتي نجم عنها خسائر بشرية لا يستهان بها^(٣٧).

علاوة على ذلك فان هذه الاوضاع المأساوية، كانت موزعة كما يقول الدكتور محمّد عمر مولود: «سائر مادية جسمية بالمؤسسات الحكومية ويميز اية الاقليم، كما ابلغت تلك الاحداث عن تعطيل جلسات البرلمان لمدة طويلة نسبيا، الامر الذي اصاب المواطنين بخيبة امل مريرة

١٩٩٢، حيث اوجدت الانتخبات مؤسست شرعية معترف بها، وقبلت التعددية الحزبية والسياسية ومنسحت بحرية التعبير عن الرأي وحرية الاعلام، واكدت الحكومة منذ تشكيلها على ضرورة حماية حقوق الانسان، وفي ظل هذه الاوضاع السياسية تشكلت العديد من الجمعيات والمنظمات للدفاع عن حقوق الانسان، ومن بينها منظمة حقوق الانسان التي تأسست في ١٠/٢/١٩٩١ وفتحت لها فروع في اربيل والسليمانية ودهوك، وغيرها من المنظمات والجمعيات للدفاع عن حقوق المرأة وحقوق الطفل والمعاقين وغيرهم^(٣٨).

وعلى ان الذكر ان المجلس الوطني الكورستاني اصدر جملة من القرارات والقوانين التي تؤكد على الاهتمام بالعملية الديمقراطية والتعددية الحزبية في كوردستان، ومن تلك القرارات والقوانين التي وجدت غالبيتها طريقها قسي التعديلي على ارض الواقع:-

١. القانون الخاصة بوزارات حكومة الاقليم البالغ عددها (١٥) وزاره، وقد صدرت بين عامي (١٩٩٢-١٩٩٣).
٢. قانون السلطة القضائية رقم (١٤) لسنة ١٩٩٢.
٣. قانون حماية الاجانب والمواطنين من منظمات الامم المتحدة والمنظمات الانسانية قسي القسم كوردستان العراق رقم (٦) لسنة ١٩٩٢.

الوطني الكوردستاني، وفي صيغة صيغة فرمتها الطريف السياسية التي رافقت عملية الانتخابات، كان لابد من القبول بها تحت وطأة تلك الظروف والمسممة الدولية التي اكتسبها مناورة الانتخابات. لقد استقرت عملية توزيع المقاعد البرلمانية مناصفة بين الكرد بين المتكورين، عن قبول قيامها السياسية مكرهة التي توزيع الممسؤوليات والمقاعد الحكومية مناصفة ايضاً. وبهذا الصدد يقول الدكتور محمد احسان: "خضعت جميع المراجع العراقية الاتحادية لهذه القاعدة المصارمة والعربية مما جعل الكثير من الكفاءات خارج حلقة التنافس الشرس يربط طامعي الوظائف".^(٣١)

ولا شك ان تجريبية خصميين مقابل خصميين قد ثبت فشلها وعدم قدرتها على صهر تلك الخلافات ضمن وحدة السورة البرلمانية الجديدة، ممسا دفع بالقيادات السياسية التي هجرها وعدم العودة اليها مجددا بسبب نتائجها السياسية الكبيرة على المجتمع الكوردستاني في جميع الميادين، مسجع انها تضمنت دروسا بلهجة يمكن ان يستفيد منها في المستقبل لاغناء العملية الديمقراطية في القليم كوردستان العراق.^(٣٢)

ورغم العرقل العديدة التي واجهت قضوية حقوق الايمان في التطبيق، فإن الكيان السياسي في الاقليم استطاع ان يحافظ على وجوده وديمقته. ومسا يبعث الامل والمسور في قلوب ايشاء هذه المنطقة هو

خشية من صباح هذه الفرصة التاريخية التي توفرت لبعثنا من حكم نفسه بنفسه...^(٣٣)

كما ان عدم الاستقرار السياسي الذي نجم عن تلك الاوضاع قد اصطبغ في صفة ساحة بعث الدول الاثيوبية المجاورة لكوردستان من اجل التدخل غير الشرعي في شؤونه وتبرير مخططاته من اجل اضعافه وذب الخلاف والفرقة بين صفوف الشعب الكوردي، وهذا التدخل في الشؤون الداخلية جاء ضمن سياق مساب عرف بسياسة (فرق تسد) والتي كانت تستهدف في الاجهزة التي زرعها واعترف لسمية الماطس الكوردي و ايمانه المطلق بشرعية قضيه ويسبق قدرته على مواجهة مطالبات الحياة السياسية بمفرده، والانتقال بيسرته في السياسية كقاي الشعبي الاخرى في المنطقة وفي العالم.^(٣٤)

ولقد مسامت الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية بسبب الاقتتال الداخلي، وكذلك نتيجة الحصار الدولي على العراق عمومًا والحصار المركزي على القليم كوردستان خصوصًا، مما كان لها اثر سلبي على اوضاع حقوق الايمان بالانحصان في تلك الفترة.

في الواقع ان عملية المناصفة (خصميين مقابل خصميين) في تشكيله الحكومة والبرلمان عكست شكلا من اشكال المساومات والصفقات السياسية بين القسطين الرئيسين، وهذا الحزب بين القسطين الكوردستاني والاتحاد

وهذه الحقائق جاءت على لسان اصديقاء شعب الكوردي من الاجانب حينما زاروا كوردستان، وفي هذا الصدد يقول "زون لوي كلن"، الذي زار كوردستان بمناسبة انعقاد انتخابات مجالس البلديات، وقد علق بهذه المناسبة قائلاً: "حينما اعود الى فرنسا اقول للشعب الفرنسي بان هنالك تجربة ديمقراطية في اقليم كوردستان العراق"^(١١). ويقول المتكف والاديب العراقي (فاضل العزاوي)، الذي زار اقليم كوردستان بمناسبة انعقاد مهرجان مئوية الجواهري، ".. وبرغم الانتكالات التي رافقت التجربة، والتي ادت الى اهتزازها نوعاً ما في انظار جماهير الكورد والجماهير العراقية معاً، فإنها استجابت الى شروطها الموضوعية الخاصة، والمتمثلة في تطبيقاتها العملية، حيث الانتخابات البرلمانية، والتعددية الحزبية. واصدار الصحف وقرار اتفاقية السلام في واشنطن والقررة واستتباب الاوضاع على النحو الذي نراه اليوم". ويقول ايضاً: "انه العراق الذي نتمناه"^(١٢).

كما ان السيدة (دانيال ميتران)^(١٣)، تقول: "انا اعتقد ان الكورد حاولوا بانفسهم تاسيس هذه التجربة الديمقراطية.. لا استطع ان اقول شيئاً عن مستقبل الشرق الاوسط ولكن الذي يبرني ان ابلغكم به هو ان ما رأيته هنا في كوردستان سيصبح املاً لتثبيت الديمقراطية في المنطقة"^(١٤).

اجتيازهم محنة الاقتتال الداخلي بين الحزبين الرئيسيين الذي اقتنع الطرفان بضرورة نبذ العود الى طاولة المفاوضات وحل الخلافات بالحوار والنفاس وعلى اساس مبدأ نكران الذات وترك المصلحة الحزبية الضيقة لصالح قضية ومصالحة اعم واشمل وهي قضية الشعب الكوردي التي تتخلع اليها جميع الشرائح الاجتماعية داخل الوطن وخارجه من ابناء الشعب واصديقائه.

وعنى عن البيان ان هذه التجربة وخلال اعوامها المنصرمة وحتى الان قد حققت انجازات كبيرة وعلى مختلف الاصعدة ومنها التقدم الذي حصل في مجال التربية والتعليم العالي والصحة والاعمار، كذلك في مجال الحريات السياسية والاعلام وتشكيل الجمعيات والنقابات"^(١٥).

وقد تم استحداث وزارة حقوق الانسان التي من مهامها نشر ثقافة حقوق الانسان وتوعية المواطنين. ومراقبة ملائمة التشريعات الوطنية لمبادئ حقوق الانسان، واعداد التقارير السنوية للصورة الحقيقية لحالة حقوق الانسان، وتقديم المشورة والرأي الى الجهات الرسمية وغير الرسمية في الاقليم فيما يتعلق بشؤون حقوق الانسان وغيرها من المهام"^(١٦).

والحدير بالملاحظة ان احد العوامل الاساسية في تحقيق هذه الانجازات هو عودة السلم والاستقرار لان التنمية بأبعادها المختلفة لا تتحقق في اجواء مشحونة بالصراعات والحروب.

خلال قراره المرقم (١٩٩) الصادر في ٢٠٠١/٩/٦ من مجلس قيادة الثورة^(٤٧) لسبع على هذه العملية الشوفينية صفة قانونية^(٤٨).

ومما لاشك فيه ان الانسان حينما يولد، تولد معه حريته، ثم ان التعددية الموجودة سواء كانت تعددية قومية او لغوية او دينية او طائفية هي سمة من سمات الخلق، حيث يقول الله تبارك وتعالى في القرآن الكريم: (يا ايها الناس انا خلقناكم من نكر وننسى وجعلناكم شعوبا وقبائل لتعارفوا ان اكرمكم عند الله اتقاكم ان الله عليم خبير)^(٤٩). لذلك فليس من المعقول ان يقوم المخلوق بمحاربة ذلك، فالاصح الشوفينية التي مارسها النظام السابق - من ضمنها القرار المذكور - ينتهك اسمية الانسان وهي محاولة تهديف التي صهر القومية وانها وجودها الاجتماعي وتؤدي الى الاساءة للاخوة التاريخية بين الكورد والعرب وغيرهما من القوميات الموجودة في العراق.

الخلاصة

في ختام هذه الدراسة التي اجريناها عن اوضاع حقوق الانسان في اقليم كوردستان يمكننا الاشارة الى بعض الملاحظات:

ان مسيرة حقوق الانسان الكوردستاني قد لاهت نكسات شديدة على ايدي الحكام الظالمين المتعاقبين على دفة الحكم في العراق، ولكن منذ العقد الاخير -من القرن العشرين وتحديدا منذ عام ١٩٩١، طرأ عليها

وطالما نتحدث عن حالة حقوق الانسان في اقليم كوردستان العراق، ينبغي ان نذكر ان مساحة كبيرة من هذا الاقليم ظلت بعد انتفاضة ١٩٩١ تحت سيطرة حكومة البعث المخلوعة كمدنية كركوك وخالقين ومنذلي والشيوخ ومناطق مخصور وسهول (كدينازه وقراج).

وفي معظم هذه المناطق مارست الحكومة العراقية السابقة لخطر انتهاك لحقوق الانسان الا وهو انتهاج سياسة التبعيث والتعريب والترحيل. فمنذ عام ١٩٩١ الى ٢٠٠٣ طرد النظام ما يقارب (٢٠٠) الف كوردي الى المناطق الخاضعة لادارة حكومة اقليم كوردستان العراق^(٥٠).

وعليه فلم يسمح النظام للمواطنين من الكورد والتركمان في مدينة كركوك بالتصرف بممتلكاتهم بحرية كما ينبغي، وقد حرموا من بناء او شراء العقارات كما اجبر اولئك الذين يملكونها ويرغبون في بيعها على بيعها لمشتري عربي الاصل، اضافة الى ذلك تم توزيع اراضي زراعية شاسعة مملوكة للكورد على غير مستحقيها، فعلى سبيل المثال -وليس الحصر- تم خلال سنوات (١٩٨٥-٢٠٠٢) الاستيلاء على مسا يقارب (١,١٦٢,٣٣٢) دونما تابعاً للقضاء مضمور لهذا الغرض^(٥١). كما جرى تغيير اسماء العديده من المحلات والقرى الكوردية، علاوة على هذا، فان النظام السابق قد مارس سياسة التعريب العرفي منذ فترة طويلة، الا انه من

وتزكمانية وأشورية وكلدانية ذات طابع ديني ناهيك عن طابعها العلماني. ومنذ أكثر من عشر سنوات وحركة الصحافة والإعلام الحر تتزايد وكانت ولا تزال تسهم وسائلها المتعددة في تكوين وبلورة رأي عام شعبي حول القضايا الساخنة التي تسهم المواطن الكوردي وقد تميزت بالتنوع وتعدد مصادر ها الفكرية والسياسية وموضوعية الآراء المطورحة فيها إلى حد كبير رغم ارتباطاتها السياسية. كل هذه الأنشطة والمظاهر تعبر عن حقيقة مفادها ان حالة حقوق الإنسان في كوردستان العراق بعد التسعينات من القرن العشرين قد تحسنت كثيراً وخدمت سكان المنطقة، ولكن هذا لا يعني انها لم تعاني مخاطر محلية واجنبية، حيث رغم الانتعاش الذي شهدته فقد واجهت عثرات عديدة، كانت تقصف بمضامين هذه الحقوق وتفرغها من محتواها. مع كل ذلك فإن التجربة رغم حداثتها ورغم مواجهتها للمخاطر فقد سجلت تحسناً كبيراً في مسار الديمقراطية ليس في العراق فحسب، وإنما على صعيد المنطقة بأسرها في وقت كان العراق يحكم من قبل اشوس طاغية شهده العالم.

تحسن كمي ونوعي ملحوظين على صعيد الممارسة والواقع باتجاه تسهية المستلزمات وظروف الفصل أمام المواطنين لممارستها والتمتع بها، حيث من الاقليم بتحويلات سياسية هامة الانتفاضة الشعبية العامة وقيام ادارة كوردية محلية كرد فعل على الفراغ السياسي والاداري الذي حققه قرار الحكومة سحب المؤسسات والموظفين فيه.

يمكن للمرء ان يلحظ العديد من الأنشطة السياسية مورست ولازالت، في الاقليم عقب عملية التغيير هذه والتي تعكس طابعاً شعبياً ذو ارادة مستقلة تعبر عن ديمقراطية حقيقية وترسخ مبادئ حقوق الانسان، تتمثل باجراء انتخابات محلية وانشاء حكومة محلية نجحت الى حد كبير في ادارة شؤون ابناء المنطقة سياسياً واقتصادياً، وان تنقل صوتهم الى المحافل الدولية والاقليمية.

علاوة على هذا وذاك فهناك حركة فكرية تتضمن طابعاً تنوعياً العديد من مؤسسات المجتمع المدني من المنظمات والمنتديات ومراكز البحوث والنشر والدراسات المتخصصة بالجانب الحضاري والثقافي للمجتمع الكوردي، كما ان هناك دوراً مستزائداً في الاسلحة السياسية المحلية للعديد من الاحزاب والتنظيمات السياسية ذات الاتجاهات والاصول المختلفة والمعيرة عن انتماءات وطنية متعددة، حيث تعمل الى جانب التنظيمات التي تمثل الشعب الكوردي هناك تنظيمات عربية

ملاحق الدراسة

الملحق رقم ١

جمهورية العراق

مجلس قيادة الثورة

رقم القرار ١٩٩

تاريخ القرار ١٨ جمادى الآخرة ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١/٩/٦ م

قرار

نقرا لوجود حالات موروثة في سجلات فترة الحكم العثماني للعراق ومن أجل إعطاء العراقي حق اختيار قوميته... وانسجاماً مع مبادئ حزب البعث العربي الاشتراكي في ان العربي هو من عاش في الوطن العربي وتكلم اللغة العربية واختار العروبة قومية له. واستناداً إلى احكام الفقرة ١٠ من المادة الثانية والاربعين من الدستور

قرر مجلس قيادة الثورة ما يأتي

اولاً- لكل عراقي اتم الثامنة عشرة من العمر الحق في طلب تغيير قوميته إلى القومية العربية

ثانياً- يقدم طلب تغيير القومية إلى دائرة الجنسية والاحوال المدنية المسجل فيها الشخص

ثالثاً- بيت مدير الجنسية والاحوال المدنية في المحافظة في الطلب خلال (٦٠) يوماً من تاريخ تقديمه

رابعاً- يثبت قرار تغيير القومية في السجل المدني. ويتخذ اساساً لتعديل جميع السجلات والوثائق الرسمية الأخرى

خامساً- يصدر وزير الداخلية تعليمات لتسهيل تنفيذ احكام هذا القرار

سادساً- ينفذ هذا القرار من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية

صدام حسين

رئيس مجلس قيادة الثورة

محض القرار منقول من اللجنة العراقية لحقوق الانسان - العهد الخامس- كانون الثاني ٢٠٠٢.

ص-٢٢

مَشَقُّق رقم ٢
بيان إعلان الاتحاد الفيدرالي*

عندما وضعت الحرب العالمية الأولى أوزارها، تطمعت الأمة الكوردية بحساب الأمم المرفحة تحت الحكم العثماني، إلى إقامة كيان خاص بها تكون ضمنه سيادة نفسها، ولكن شامت المصالح السعيدة الموانئ المفقورة في تلك الحرب، المعالمة لمطاميح العجل والريضة، ٧ أن محرم هذه الأمة العريقة من بطنها المشروع في الاستقلال فحسب، بل لها قسمت بين خمسة كيانات مجاورة وهم: اميتدادات وثقوات هذه الأمة المفقورة، ورغم اعتراف الصانين ٦٤ و ٦٥ من القسم الرابع من معاهدة سيفر ١٩٢٠، المعقولة في ٦٠-١٩٢٠، بحق الأمة الكوردية في حكم ذاتي يتصور خلال سنة إلى استقلال تام دولة كوردية تضم جميع اجزاء كوردستان بحسبها كوردستان الصغوية التي ترفق فيما بعد، وبعد تأسيس الدولة العراقية الكوردستان العراق - ارضها - مستاتها الانضمام، إلى تلك الدولة المستقلة، الا ان تلك الامم اجتمعت في معاهدة لوزان المعقولة بتاريخ ٢٤ شعور ١٩٢٢ تم انقلت ولاية الموصل بالعراق في ١٦ كانون الأول ١٩٢٥، الحصة ٢٧، بالرغم من ان اللجنة المتشكلة من قبل عصبة الأمم كانت قد اقرت في ١٠-٢٧ من تقريرها بان - حقائق الوضع السكاني، تعود إلى الاعتراف بانشاء دولة كوردية مستقلة لان الكورد يشكلون خمسة اثمان (٨١/٥) السكان، واكتفت عصبة الأمم باشارته وتمتع الكورد بحقوق في الإدارة والعدالة والمؤسسات القوية

حكمة ورغم ثورة الشعب في كوردستان الجنوبية بقيادة الشيخ محمود الخالدي واعتراف الحكومة البريطانية به حكماً، للمرة الأولى في سنة ١٩١٩، للمرة الثانية في سنة ١٩٢٢، فإن هذه الجراء من كوردستان لم تحقق قسراً وبالضد من برودة سكانه بالدولة العراقية حديثة التكوين، وقد حاولت حكومة صاحب السيادة البريطانية طمأننة الشعب الكوردي عندما قدمت مع الحكومة العراقية - وهي تحت الاحتلال البريطاني - وعدة فصحة نصريتهم الرسمي المشتركة التي يعترف بحق الكورد الذين يعيشون داخل حدود العراق في إقامة حكومة كوردية ضمن هذه الحدود، وتأمّل الحكومتان ان العناصر الكوردية على اختلافها ستكون إلى اتفاق فيما بينها حول الشكل الذي ترغب ان تقوم تلك الحكومة بحول الحدود التي ترغب ان تشكل اليها وان يرسوا موقفين ذوي صلاحيات إلى بغداد لتتداول في العلاقات الاقتصادية والسياسية مع حكومة صاحب السيادة البريطانية والحكومة العراقية، ولكن هذه النوع، بقيت حراً على ورق

وعندما قبل انضمام العراق إلى عصبة الأمم في ١٩٣٢/١٠/٣، خلق ذلك القبول على شرف تقييد العراق بالتزامات، وضعتها عصبة الأمم، تلك هي الالتزامات ذات الاهتمام الدولي الواردة في السور - الستة عشر لتصريح الحكومة العراقية الصادر في ٣٠-١٩٣٢، ومن تلك الشروط وجوب

* برر المجلس الوطني لإقليم كوردستان العراق، رقم ٣٦، بتاريخ ١٩٩٢/١٠/٥

احترام العراق لحقوق الإنسان والثقافية والإدارية للشعب، والأقليات القاطنين في التربة العوسل- آريين، كركوت والصليمانية. وهذا التصريح لا زال ساري المفعول إذ نقلت حقوق والشراعات عمسة الأمم المتعلمة عن المعاهدات والاشتراطات والتصاريح بعد حل تلك العمسة إلى هيئة الأمم المتحدة وذلك بموجب القرار الأخير لمجلس عمسة الأمم في ١٨ أيلول ١٩٤٦، وقضت العمادة ١٦٦، من ذلك التصريح بوجود تقييد العراق بتدويم وعدم مخالفتها بموجب أي قانون داخلي وعدم جواز تعديلها [٧] بموجب الاتفاق بين العراق ومجلس عمسة الأمم والكتيرية الأصوات، كما يتلخص العنازعات حول تفسير ملوم التصريح إلى حكم محكمة العدل الدولية العالمة.

وعلاوة على استقلال العراق ورسمة ترسيمه سرعوتين باحترام العراق لتدويم ذلك التصريح وانكر الحكومات العراقية المتعاقبة عرفت بذلك صدارح تلك الاتزامات وتقييد ذلك الطريق بقرار مجلس الأمن القومي رقم ٦٨٨ في ١٤/١١/١٩٤٦ وتطرف لجنة حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة (المجلس الاقتصادي والاجتماعي) في عمورة ٤٤٨ رقم القرار ١٧١ في ١٤/١٢/١٩٤٦ من تاريخ عمسة الشكوري في العراق عاون بالامتناع والتهورات، ففي ١١ أيلول ١٩٦٦ استنطق هذا الشعب بقيادة الزعيم العائد مستشار البرياني صلاحه سره صديق بعد ان نكثت حكومة عبد الكريم قاسم برؤوسها ونكثت بالمادة الثالثة من الدستور المؤقت الصادر بعد ثورة ١٤ شبور ١٩٥٨ وقضى اعزوت العرب والشكوري شركاء في الوطن العراقي. فكانت ثورة قومية جسدت مطالب شعبنا وتطلعاته المشروعة متوحدة لغة وثقافية (١١ آذار ١٩٧٠ الثورية) والقرار الحكم العالقي للشعب الشكوري وتشييد في الدستور المؤقت وان لم تقوم الحكومة العراقية متفردة بتدويمها بما يتسجم ومطامح شعبنا وروح تلك الاتفاقيه وباتدويم من الانتقام المؤقتة في عام ١٩٧٦ على إثر مؤامرة دولية أدت إلى توقيع اتفاقية الجزائر- باع فيها حدوده حسن جبرا من أرض العراق لغاء قمع الثورة الشكورية- فان شعبنا الأسر بان ما استأنف ثورته وواصل قتاله ليشأت لعاد اجمع له شعب أي لا يقهر.

لقد نصر مبدأي الأمم المتحدة على عدم جواز حرمان الإنسان من التمتع بمقوقه الأساسية وبكرامة الفرد وقدمه وبما للرجان والنساء والأمم كبرها وبسفرها من حقوق متساوية - مباحة الميثاق العالمة - كما نصت الفقرة ٢٠ من الفصل الأول على: إقامة العلاقات الودية بين الأمم على أساس احترام عمسة الذي يقضي بالمساواة في المقوق بين الشعوب وبأن يكون لكل منها حق تقرير مصيرها. وتلك حق الشعوب في تقرير مصيرها بشكل ارضح في الفقرة الأولى من العمادة الأولى من الميثاق العالمة. بالمقوق الاقتصادية والثقافية والاجتماعية وده بالمقوق المدنية والسياسية (المساويين من الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام ١٩٦٦ والذين انضم إليهما العربي في ١٩٦٦) حيث كتمت (١١) حل جميع الشعوب في تقرير مصيرها وحرية تقرير مركزها السياسي، ونحن عمسة العمادة الثانية من ميثاق الأمم المتحدة كميادين التي كعم هذه الهيئة وقلها لتتحقق لهاؤها عمسة تاملع اعطت هيئة الأمم المتحدة بالمقوق والامتيازات - ومنها طعا احترام سيادة ورسمة الأراضي - المتفرقة لب بموجب الميثاق. برهوتاً بولاء الاعضاء بالاتزامات المتراكمة عليهم وفق ذلك الميثاق.

ولو استعرضنا سلوك الحكومات العراقية المتعاقبة منذ تأسيس الثورة العراقية عام ١٩٦١ برغم أن شعار الشعب الشكوري لوحدنا ان أبرز سمه تلكه التساوت هو القمع والاضطهاد والتشريد.

والحرمان من حقوق الإنسائية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية بل وحتى الحق في الحياة
 تأمير من الحرمان من الحقوق السياسية وفق حصول ذلك بوثيرة - تصاعدت بشكل متزايد بحيث
 شمل الدمار المروع والفسخ والطبيعة والحيوانات وسفاعة البشر. وتوجدت الحكومة العراقية آنذاك
 الاجرامية بانطع حفلة ابادلة لم تشهد البشرية عبر تاريخها الطويل لها مثيلاً من ذلك:

١- إلقاء القذائف في ليلة ظلماء على أكثر من ثمانية آلاف مريض من المارزانيين في سنة ١٩٨٣ م
 يعرف لهم بصبح حشر الألى.

٢- إبعاد أكثر من ثلاثمائة ألف من الكورد القويين إلى خارج العراق خلال سنة ١٩٧٠ - ١٩٧١
 ومن ثم إلقاء القبض على أكثر من سبعة آلاف وخمسمائة من شبابهم لم يعثر لهم على أثر لهم الآن.

٣- إبادة أكثر من خمسة آلاف امرأة وطفل وشيخ مرن بالأسلحة الكيميائية والقذائف السامة في
 مدينة حديثة النوبية يوم ١٩٨٨.٣.١٦ وأعداد أخرى في النجف والبيضان وكربلاء وغيرها من
 مناطق كوردستان.

٤- حفلة ممجية تجاوزت كل الأرقام القياسية في القتل والتعسف والوحشية فيما سميت
 بميليات الانفال الشهيرة الضربت راح ضحيتها أكثر من مائة وثلاثين ألف مرن كانوا ضحايا التعذيب
 والتفويض والاعتصاب وقتل الجماهي لأجلاء.

٥- تدمير أكثر من ٤٣٠٠ قرية تكثر نظر من ٦٠٠ من ريف كوردستان هذا وتم إنتاج من القمع
 والاضطهاد انماء العرقية كالتركمان والآشوريين وغيرهم وهي جرائم حرب أو جرائم ضد
 الانسانية وفقاً لقواعد القانون الدولي وعلى اية حال فإن حكومات العالم السامة لرمز طريق كجاء
 تلك الجرائم المشعة لم تستطع ان تكتم صيحة شعوبها وتسمح تعاطفها وهي شري على شاشات
 التلفزيون مأساة الهجرة الجماعية القياسية في عذاتها وفي اهلها أيضاً أكثر تكوّن الانتفاضة
 المجيدة في ربيع عام ١٩٩١ وهكذا كان العالم وللمرة الأولى بعد معاهدة سيفر كلمة عمل ثانية بحق
 الكورد حينما صدر القرار رقم ٦٨٨ لمجلس الأمن الذي اذن بصريح العبارة قمع الكورد وسا
 اعترفته من إقامة منطقة امنية في جرد من كوردستان العراق والتعهد بمعاملة الكورد عند اشتدادات
 النظام العراقي

لقد كان شعبنا يفر من حشر ليلة وصفاً سريره في قبوله لكل ما يراه حل سلمي لعشكته.
 رفضاً عن الالام والماسي وحملات الإبادة السني لعرض لها لمفاوضات ١٩٦٣ وبينان
 حزيران/١٩٦٦ ومفاوضات ١٩٨٤ والغديد من الميابرات والمصاولات التي وصلت للتوصل إلى
 حل سلمي مع النظام. ولكن حشر نية شعبنا كان يقابل في كل الأحوال بالخبر والخيانة والفضول
 من الاتفاقات الموقعة من جانب الانظمة العراقية المختلفة. وأخيراً تجربة في صتا الصمود كانت
 مدفوعات عام ١٩٩١ حيث ان النظام العراقي تحصل من عودة التي رافقت بداية المفاوضات ثم
 سميت الإبارت الحكومية وقررت حصار القمستانيا على كوردستان مما اضطر شعبنا إلى إجراء
 انتفايات مجابية حرة بقرار من الجمعية الكوردستانية لسلطة الاس الواقع (Kurdistan) - كندا. فسنت
 كتف الانتفاضات بصورة واضحة يوم ١٩٩٢.٥.١١ انتخب فيها شعبنا في المناطق المعسرة من
 كوردستان ممثليه بحرية تامة في المجلس الوطني الكوردستاني. ثم شكلت أول حكومة لإقليم
 كوردستان حازت على ثقة المجلس الوطني. اعلم الفراع الإداري في الاقليم في ١٩٩٢.٧.١٤ لقد نحن

القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ قانون المجلس الوطني لكووردستان العراق في الفقرة (٢) من المادة (٢٦) من مهام المجلس (...) حيث في المسائل المصيرية لشعب كووردستان العراق وتحديد العلاقة القانونية مع السلطة المركزية والحفاظ على الوحدة الوطنية للعراق وتعزيزها وحفاظاً لعلاقات الإخاء التاريخي بين الشعبين الشقيقين العربي والكوودي ولضمان ديمومتها وترسيخ صرحها واستجاباً مع القرار الذي اجتمعت عليه المعارضة العراقية في فيينا وكووردستان العراق ولكم فيه المبدأ القانوني الذي يقر للشعب الكوودي حقّه في تقرير مصيره ضمن المصالح المشتركة للشعبين الشقيقين العربي والكوودي واحقوق القومية والثقافية والإدارية للتركمان والأشوريين وضمان مساندهم في الحقوق والواجبات وقرار ذلك دستورياً.

فما هو المجلس الوطني لكووردستان العراق يمارس نيابة عن شعب كووردستان العراق بمسئله في هذا الصدد. وحققه الثابت وفقاً للعهد والمواثيق الدولية المطار إليها. في تقرير المصير معك. انه قرر بالإجماع تقرير مصيره وتحديد علاقته القانونية مع السلطة المركزية. في هذه المرحلة من تاريخه. على أساس الاتحاد الفيدرالي ضمن عراق ديمقراطي برلماني يؤمن بنظام تعدد الأحزاب ويحترق حقوق الإنسان المعترف بها في العهد والمواثيق الدولية.

المجلس الوطني لكووردستان العراق

ربيع ١٩٩٢، ص ١٠٦

القانون رقم (١)، لسنة ١٩٩٢ قانون المجلس الوطني لكوردستان العراق، في الفقرة (٢) من المادة ٢٦، من مهام المجلس (...) كبيت في المسائل المصيرية لشعب كوردستان العراق وتحديد العلاقة القانونية مع السلطة المركزية والمسئولة الوطنية للعراق وتعزيزها وحفاظاً لعلاقات الإخاء التاريخي بين الشعبين الشقيقين العربي والكوردي ولضمان ديمومتها وترسيخ صرحها وانسجاماً مع القرار الذي اجتمعت عليه المعارضة العراقية في فيينا وكوردستان العراق ولكد فيه المبدأ القانوني الذي يقر لشعب الكوردي حقه في تقرير مصيره ضمن المصالح المشتركة للشعبين الشقيقين العربي والكوردي والحقوق القومية والثقافية والإدارية للتركمان والآشوريين وضمان مساندة في الحقوق والواجبات وإقرار ذلك دستورياً

لها هو المجلس الوطني لكوردستان العراق يمارس نيابة عن شعب كوردستان العراق مهمته في هذا الصدد. وحقه الثابت وفقاً للعهد والمواثيق الدولية المشار إليها. في تقرير المصير معلنه أنه لن يرضى بالإخضاع لتقرير مصيره وتحديد علاقته القانونية مع السلطة المركزية. في هذه المرحلة من تاريخه. على أساس الاتفاق الفيدرالي ضمن عراق ديمقراطي برلماني يؤمن بنظام تعدد الأحزاب ويحترم حقوق الإنسان المعترف بها في العهد والمواثيق الدولية

المجلس الوطني لكوردستان العراق

تبريل ١٩٩٢، ١٠٠٤

الهوامش

(١١) إقليم كردستان هو ذلك الجزء من العراق الذي يسكنه الكورد بصفة غالبية. مساحته (٧٨٧٣٦) كم^٢ يمثل (١٨%) من مجموع مساحة العراق. ويضم المناطق التالية:

١. محافظات: اربيل، السليمانية، دهوك، وكركوك.
٢. كافة نواحي وفضية محافظة نينوى.
٣. عدا فضية الموصل البعاج والحضر.
٤. قضاء طوزخورماتو في محافظة صلاح الدين.
٥. افضية خالقين، كفري ومنتلي (عدا ناحية بلدروز) في محافظة ديالى.
٦. ناحية مركز قضاء بدرية في محافظة واسط.

راجع بصدد ذلك: د. خليل اسماعيل محمد: إقليم كردستان العراق، دراسات في التكوين القومي للسكان، ط٣، بلا جهة طبع، اربيل، ١٩٩٩، ص ص ١١-١٢.

(١٢) مسعود البارزاني: البارزاني والحركة التحريرية الكوردية، ج٣، ثورة ينسول، ١٩٦٦-١٩٧٥، اربيل، ٢٠٠٢، ص ٣٠٢.

(١٣) نفس المصدر، ص ٣٠٣. ولمعرفة البنود العنينة والسرية لتلك الاتفاقية، راجع نفس المصدر، ص ٦١٤ وما بعدها.

(١٤) علماً ان هذا النص يمثل الفقرة (ج) التي اضيفت عام ١٩٧٤ الى المادة الثامنة من الدستور العراقي الموقت لعام ١٩٧٠.

(١٥) مسعود البارزاني: المصدر السابق، ص ٣٠٣.

(١٦) د. حسن الجلبي: العراق والقبائلية في تنازل الدول عن شخصيتها الدولية كأحد الاحتمالات، ط١، منشورات مكتب الدراسات والبحوث المركزي للحزب

الديمقراطي الكوردستاني، العراق، دراسة رقم (٢٥) ١٩٩٦، ص ص ٥١ - ٥٢.

(١٧) ميدل ايست ووج، مركز مراقبة حقوق الانسان، التطهير العرقي في العراق (كوردستان)، ط١، ترجمة: د. رزكار، مطبعة خه بات، دهوك، ١٩٩٩، ص ٨٤.

(١٨) ولأجل تقييم تجربة الحكم الذاتي في كوردستان، راجع: الدكتور محمد عمر مولود: الفدرالية وامكانية تطبيقها في العراق، مؤسسة موكرياتي للطباعة والنشر، اربيل، ٢٠٠٠، ص ٢١١ وما بعدها.

(١٩) ميدل ايست ووج، المصدر السابق، النص منقول بدون تصرف، ص ٥٠. ويذكر ان هذه المنظمة قامت بدراسة (٤٠%) من الوثائق التي تم الاستيلاء عليها خلال الانتفاضة الشعبية عام ١٩٩١.

(٢٠) الاقوال هي اسم السورة الثامنة من القران الكريم، لغويًا تعني الغنيمة، واصطلاحاً تعني الاموال والممتلكات التي كسبها المسلمون في حربهم مع الكفار والمشركين. وحكومة البعث (المخلوعة) لما سمت حملات اعادة الشعب الكوردي بالاقبال ظلماً وعدواناً، لان (٩٥%) من الشعب الكوردي مسلم اعتنق الاسلام من ايام الخليفة عمر بن الخطاب رضي الله عنه (٥٨٤-٦٤٤م).

ولمعرفة المزيد عن معنى الاقبال وشروطها، واهداف حكومة البعث من تلك العنيتات راجع: يوسف دزه بي: له نفال، كاره سارت، له نجام وره هه نده كتاني، ج ١، ده زكاي، هه ولسير، ٢٠٠١، ل ٢٥ ودواتري: سه نته ري براهه تي (كوفاريكي زانستي وه رزي يه، زورنامه نوميبي براهه وخه سات ده ريده كسات)

- (١٧) انظر: د. سرف صبر كول: المصدر السابق، ص ص ٤٠-٤١.
- (١٨) الدكتور محمد همامه ندى: تهديد الارض واللغة في كوردستان، من هو المسؤول، ط٠١٠١، دار همامه ندى، هه وانور، ٢٠٠٣، ص٠٣٧.
- (١٩) نقلا من: رياض العطار: انتهاكات حقوق الامتسان في العراق، المصدر السابق، ص٠٣٥.
- (٢٠) جينى شمري: حملات التهجيز الجماعية المتسببة في العراق، مجلة الجمعية العراقية لحقوق الامتسان، قسح سومر، العدد الاول، كتون الثاني، ٢٠٠٣، ص٠٤٧.
- (٢١) نفس المصدر، ص٠١٥٠.
- (٢٢) المنظمة العربية لحقوق الامتسان، تقرير المنظمة عن حالة حقوق الامتسان في العراق، المركز الوشائي لحقوق الامتسان، اصدارات ارشيفية (٣)، القاها، ١٩٨٧، ص٠٦٨.
- (٢٣) نفس المصدر، نفس الصفحة.
- (٢٤) فضيل ابو النصر: جولة في القضايا الدولية المعاصرة، ط٠١٠١، مركز بيان للنشر والتوزيع، بيروت، ص٠١٩٩٥-١٠٢.
- (٢٥) يتكرر انه عقد بين الطرفين (العراقي والابرارمي) العديد من الاتفاقيات من اجل ضمان السلام وحسن الجوار، ومن بين تلك الاتفاقيات اتفاقية تخطيط الحدود سنة ١٩٤١ ومعاهدة الحدود سنة ١٩٣٧ واتفاقية الجزائر في ١٩٧٥/٣/٦ ومعاهدة الحدود العراقية الجزائرية في ١٩٧٥/٦/١٣. انظر بهذا الصدد: الدكتور محمد همامه ندى: مقاله كتابي كورد و كوردستان له منه رنده من كومه له في ته و ه كان-عصبة الامم-وهافي جلره خوتوسيني، كوقلري منه نته رى برياه

- زمار ٢٤٥ (زماره به كي تليه ته به نه نقل) هالويني ٢٠٠٢.
- (١١) المزيد من التفاصيل راجع: يوسف نزه بي: مصدر سابق ص ٨٤ وكرك، رياض العطار: انتهاكات حقوق الامتسان في العراق، ط٠١٠١، الجمعية العراقية لحقوق الامتسان، قسح سومر، ص٠٢٠٠١، ص ص ٢٤-٢٥، اطيا من اول حقوق الامتسان؛ شواط ١٩٨٩ (رياح الموت، استخدام العراق للقتل المسلم ضد موطنيه الاكراد)، تقرير منشور في مجلة العراقية، الامتسان، (مجلة تصف سنوية تصدعها الجمعية العراقية لحقوق الامتسان-قسح سومر) العدد الاول، كتون الثاني، ص٠٢٠٠٠، ص٠٨٦ ومابعها.
- (١٢) وتقمبول اكثر راجع: ميمل ايست ووج، المصدر السابق، ص ص ٤٥-٤٧.
- (١٣) نفس المصدر، نفس الصفحة.
- (١٤) كورستين كورلن: رسالة الى اجتماعات مجلس الاكترالية الدولية في بونيمس ايرس في الارجنطين (٢٥-٢٦/١٩٩٩)، مقال منشور في جريدة خه بيت (جريدة اسبوعية لمتان حل الحزب الديمقراطي الكوردستاني) العدد الحزبي، الجمعة، ١٩٩٩/٧/٢.
- (١٥) انظر بهذا الصدد: د. سرف صبر كول: جينوسيدي كه لي كورد له به ر روشاني بساي تزه ي نوق ده وله تالدا، له جهاكروه كتابي ياله ي كوردي (ميديا)، له مستر دام، هولته تده، ١٩٩٧، ل٤١١ كتعان مكية: القسوة والصمت، الحروب والطغين في العالقم العربي، منشورات هيئة الارسال العراقية، المؤتمر الوطني العراقي الموحد-اربييل، ١٩٩٦، ص ص ١٧٢-١٧٣.
- (١٦) كتعان مكية: نفس المصدر، ص٠١٧٢.

- تي، زمارة (١٩)، به هاري ٢٠٠١، ل ١٣٢
- (٢٦٦) راجع: مسعود البارزاني: المصدر السابق، ص ٧٠٠ وما بعدها.
- (٢٦٧) محمد صالح نسامي: القضية الكوردية هي السبب الرئيسي لمشاكل العراق، مقال منشور في مجلة الثقافة الجديدة، مجلة شهرية يصدرها الحزب الشيوعي العراقي، العدد (٢٧٣)، ١٩٩٦، ص ٢١.
- (٢٦٨) د. محمد احسان: الصراعات الدولية في القرن العشرين، دار ناراس، اربيل، ٢٠٠٠، ص ٢٠٧.
- (٢٦٩) نفس المصدر، نفس الصفحة.
- (٢٧٠) انظر: د. محمد احسان: كوردستان ودوامه الحرب، ط ٢، دار ناراس، اربيل، ٢٠٠١، ص ٦٤.
- (٢٧١) للمزيد حول نتائج انتخابات ١٩ مايس ١٩٩٢ في كوردستان العراق راجع: سرهنگ حميد البرزنجي: انتخابات اقليم كوردستان العراق بين النظرية والتطبيق، ط ١، مؤسسة موكراتي للثقافة والشنر، هه ولير، ٢٠٠٢، ص ٣٢٢-٣٢٣.
- (٢٧٢) انظر: رابورتي ASK بو ما فقه كاتي مروف له كوردستان سالي ٢٠٠٠، ناماده كردني كومه له ي له مريكي بو كورده كان (American Society for Kurds)، جاني به كه م، ٢٠٠١، ل ٧-٨ ول ١١ اودواتري.
- (٢٧٣) لمعرفة مضمون بيان الاتحاد الفيدرالي، راجع الملحق رقم ١ المرفق بهذه الدراسة.
- (٢٧٤) د. محمد احسان: كوردستان ودوامه الحرب، المصدر السابق، ص ٩٠.
- (٢٧٥) الدكتور محمد عمر مولود الانتخابات هي الحجر الاساس للممارسة الديمقراطية، مجلة كولان العربي، مجلة شهرية تصدر عن مؤسسة (كولان) للثقافة والاعلام، العدد (٣٦) ايار ١٩٩٩، ص ٢٢.
- (٢٧٦) لمعرفة تلك التدخلات وردوها في تاجيج الصراع الداخلي، راجع: د. محمد احسان: المصدر السابق، ص ٩٣ وما بعدها.
- (٢٧٧) د. محمد احسان: المصدر السابق، ص ٨٨.
- (٢٧٨) د. محمد عمر مولود: المصدر السابق، ص ٢١.
- (٢٧٩) يصدد التعددية الحزبية والجمعيات والثقافات ووسائل الاعلام، راجع تقرير رابورتي ASK، مصدر سابق، ص ٢٠ وما بعدها.
- (٢٨٠) لمعرفة المزيد من مهام واهداف وزارة حقوق الانسان، انظر: المادة (٢) من قانون وزارة حقوق الانسان في اقليم كوردستان العراق رقم (٢) لسنة ٢٠٠١.
- (٢٨١) زون لوي كلنس: خوشحال بووم به وكبيركي ديمومراسيه ي كه حزيه كان بو به ده ست هينائي بوسته كان ده يكه ن، روزنامه ي براهه تي (روزنامه به كي سياسي رواته به، يارتي ديموكراتي كوردستان ده ريده كات)، زمارة (٣٣٩٢)، ٢٠٠١/٥/٢٧.
- (٢٨٢) اشر اليه: كمال بدران، في مقاله الموسوم: هل تصلح التجربة الديمقراطية في كوردستان كنموذج لعراق المستقبل، جريدة الاتحاد، جريدة اسبوعية يصدرها الاتحاد الوطني الكوردستاني، العدد (٥٠٥)، الجمعة ٢٠٠٢.
- (٢٨٣) وهي ارملة الرئيس الفرنسي الراحل (فستسوا ميتران)، وصديقة الشعب الكوردي، في تشرين الاول من عام ٢٠٠٢ زارت كوردستان، وكانت ضيفة

العراقية في اجبار ابناء الكورد على التنزل عن قوميتهم قسراً ودون رضاهم، الامر الذي يثير الضغينة والكرهية في نفوسهم ولا يتفق مع القيم الانسانية والتعاليم المساوية، مع كل الاعتراز والتقدير الذي يكنه الباحث للعرب والقومية العربية، والاحترام الذي يبديه للاخوة العربية الكوردية والعلاقات الصميمية التي تسود بينهما.^(١١) سورة الحجرات: الاية ١٣.

على البرلمان الذي عقد جلسته التاريخية في مقره بمدينة اربيل في ٢٠٠٢/١٠/٤.^(١٢) كوردستان يعون اجنبية، جريدة خه بات، العدد (١٠٩٩) الجمعة ٢٠٠٢/١٠/١١.

^(١٣) وزارة حقوق الانسان في حكومة اقليم كوردستان العراق، التقرير الاول حول حقوق الانسان في كوردستان العراق، ٢٠٠٣، ص ٢٣ وما بعدها؛ التكلفة الانسانية لسياسات صدام، تقرير اعده وزارة الخارجية البريطانية، عام ٢٠٠٣، متاح على العنوان الالكتروني التالي:

<http://www.fco.gov.uk/files/kfile/hrdossier>

021202.pdf.(15.06.2003).

^(١٤) ولمعرفة المزيد حول الاجراءات التي قام بها النظام السابق لتعريب المناطق الكوردية، راجع: نفس المصدر، ص ٢٤ وما بعدها؛ المجلة العراقية لحقوق الانسان، العدد السادس، تموز ٢٠٠٢، ص ١٨١، وما بعدها.

^(١٥) جدير بالذكر ان القوانين والقرارات التي كان يصدرها مجلس قيادة الثورة العراقي، لها قوة القانون، وفق ما جاء باحكام المادة (١٤٢) من الدستور العراقي المؤقت الصادر في ١٦ تموز ١٩٧٠. وهذا يدل ان ذلك المجلس كان يعتبر الهيئة التشريعية العليا في البلاد على الرغم من وجود المجلس الوطني.

^(١٦) نصر القرار المذكور موجود في الملحق رقم ٢ وهو منقول من المجلس العراقية لحقوق الانسان، العدد الخامس، كانون الثاني ٢٠٠٢، ص ٢٢٠. ان الحديث هنا عن التعريب وسياسة التعريب يأتي من اجل التركيز على ذلك المنهج الشوفيني الذي استخدمته الحكومة